

LOS

# MAGYARES

ZARZUELA EN CUATRO ACTOS.

Original

DE

D. L. OLONA



Música del Maestro

## J. GAZTAMBIDE.

Reduccion por J. Rogel.

Edicion de Canto.

120 Rs.

Propiedad.

Edicion de Piano.

80 Rs.

MADRID.

Almacen de Música de CASIMIRO MARTIN, calle del Correo N. 4.

LOS

# MAGYARES

Zarzuela en cuatro actos

## INDICE.

	Páginas.	
	Edicion de PIANO.	CANTO.
N.º 1. INTRODUCCION, Coro de Segadores y Cancion cantada por la S <sup>ta</sup> . Di-Franco. -----	1	1
„ 2. ESCENA, Coro y Cancion cantada por el S <sup>or</sup> . Caltañazor. -----	8	11
„ 3. TERCETO, Cantado por la S <sup>ta</sup> . Di-Franco y los S <sup>res</sup> . Sanz y Caltañazor -----	12	18
„ 4. CANCION, y BAILABLE, Cantado por el S <sup>or</sup> . Salas y Coro. -----	17	26
„ 5. FINAL del 1. <sup>er</sup> Acto. -----	22	36
„ 6. INTRODUCCION del 2. <sup>o</sup> Acto por el S <sup>or</sup> . Sanz y Coro. -----	24	41
„ 7. DUO, Cantado por la S <sup>ta</sup> Di-Franco y el S <sup>or</sup> . Sanz. -----	31	50
„ 8. BRINDIS, Cantado por la S <sup>ta</sup> Di-Franco y los S <sup>res</sup> Salas y Caltañazor. -----	35	56
„ 9. FINAL del 2. <sup>o</sup> Acto. -----	39	65
„ 10. INTRODUCCION del 3. <sup>er</sup> Acto. -----	41	69
„ 11. ESCENA, y ROMANCE Cantado por la S <sup>ta</sup> . Di-Franco y los S <sup>res</sup> Salas y Coro. -----	45	74
„ 12. ESCENA, (Solo de Viola.) -----	49	81
„ 13. ESCENA, por la S <sup>ta</sup> . Valentin, y los S <sup>res</sup> . Salas, Calvet, Cubero y Coro. -----	50	82
„ 14. FINAL del 3. <sup>er</sup> Acto. -----	52	86
„ 15. INTRODUCCION del 4. <sup>o</sup> Acto. -----	55	91
„ 16. CANCION HÚNGARA Cantada por el S <sup>or</sup> Sanz y Coro. -----	59	100
„ 17. GRAN MARCHA y CORO. -----	61	104
„ 18. FINAL -----	65	109

# MAGYARES

Zarzuela en 4 actos

ORIGINAL DE D. L. OLONA

Musica del Maestro

Propiedad. . . . .

## J. GAZTAMBIDE.

Para Piano 14 rs.

Para Canto 18 rs.

### N.º 1. INTRODUCCION.

Reduccion por J. Rögel.

Andantino.

The musical score is written for piano and consists of four systems of staves. The first system includes a tempo marking 'Andantino.' and a dynamic marking 'p'. The score features complex rhythmic patterns with many triplets and sixteenth notes. A circular stamp is visible on the left side of the first system. The second system continues the piece with similar rhythmic complexity. The third system includes dynamic markings 'mf' and 'pp'. The fourth system concludes the introduction with trills ('trw') in the right hand.

2

tr tr tr tr

pp

This system contains the first two staves of music. The upper staff features a melodic line with trills and slurs. The lower staff has a bass line with slurs and a dynamic marking of *pp*.

All<sup>o</sup> ligero:

*p*

This system contains the third and fourth staves. The tempo is marked *All<sup>o</sup> ligero:*. The upper staff has triplets and slurs, while the lower staff has chords and slurs. A dynamic marking of *p* is present.

*f* *f* *ff*

Ped. Ped.

This system contains the fifth and sixth staves. The upper staff has slurs and a dynamic marking of *f*. The lower staff has chords and slurs, with dynamics *f* and *ff*. Pedal markings are present at the end of the system.

Ped. Ped.

This system contains the seventh and eighth staves. The upper staff has slurs and triplets. The lower staff has chords and slurs. Pedal markings are present.

This system contains the ninth and tenth staves. The upper staff has slurs and triplets. The lower staff has chords and slurs.

*p* *pp*

*ritar: - poco - a - poco.*

This system contains the eleventh and twelfth staves. The upper staff has slurs and triplets. The lower staff has chords and slurs. Dynamics *p* and *pp* are present. The tempo marking *ritar: - poco - a - poco.* is at the end.

All.<sup>o</sup> tranquillo.

CORO. Tenores. Bajos.

Je! ah! los ca rros a ca yel tri go á la e ra, Ya ván ya

Tiples 1.<sup>as</sup>

ván ya ván, que la mies co gien do están. Eh! vi vo mu

Tiples 2.<sup>as</sup>

cha chas los cu bos lle nad. ah! ah! ah! ah!

1.<sup>as</sup> solas. Todas.

Ten. Baj. Ten. y Baj.

Des - pachad — quehaylarga fa - e - na yel tiem - po se - vá.

Je! Je! Je! quehaylarga fa - e - na yel tiem - po se - vá.

*pp*

con 8

CORO.

Del ar - dor del es - ti - o al se - gar yo me ri - o, si sus gra - nos de o - ro las es - pi - gas me dán.

Del ar - dor del es - ti - o al se - gar yo me ri - o, si sus gra - nos de o - ro las es - pi - gas me dán.

Del ar - dor del es - ti - o al se - gar yo me ri - o, si sus gra - nos de o - ro las es - pi - gas me dán.

CORO.

á se - gar se - gadores á se - gar, es - te sol es tu vida es - te sol es tu pan. pan Del ar -

á se - gar se - gadores á se - gar, es - te sol es tu vida es - te sol es tu pan. pan Del ar -

á se - gar se - gadores á se - gar, es - te sol es tu vida es - te sol es tu pan. pan Del ar -

1.<sup>a</sup> 2.<sup>a</sup>

*p* *pp* *f*

CORO.

-dor del es-ti-o al se-gar yo me ri-o si los gra-nos de o-ro las es-pi-gas me dán, á se-gar, á se-

-dor del es-ti-o al se-gar yo me ri-o si los gra-nos de o-ro las es-pi-gas me dán, á se-gar, á se-

-dor del es-ti-o al se-gar yo me ri-o si los gra-nos de o-ro las es-pi-gas me dán, á se-gar, á se-

con 8

The first system of the musical score features three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are in a homophonic setting, with lyrics in Spanish. The piano accompaniment consists of a rhythmic pattern in the right hand and a more active bass line in the left hand. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4.

CORO.

-gar, compañeros á se-gar, á se-gar, á se-gar, compañeros á se-gar.

-gar, compañeros á se-gar, á se-gar, á se-gar, compañeros á se-gar.

-gar, compañeros á se-gar, á se-gar, á se-gar, compañeros á se-gar.

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal lines repeat the phrase "gar, compañeros á se-gar, á se-gar, á se-gar, compañeros á se-gar." The piano accompaniment features a variety of articulations, including accents (>), trills (tr), and triplets (3). Dynamic markings such as *pp* (pianissimo) and *f* (forte) are used throughout. The piano part includes complex rhythmic patterns with many beamed notes and rests.

M. *Sus, — Sus, — Sus, sus al va- lle mis o- ve- jas al a- rro- yoy al ver- gel, luego al ris- co, luego al*

M. *mon- te su- bi- re mos o- tra vez. Sus, — sus, — mis o- ve- jas cor- red, — sus, —*

M. *sus, — mis o- ve- jas cor- red.*

CORO. *Tiples y Tenores. Es Mar- ta la pas- to- ra mi- rad, mi- rad, que a- Bajos. Es Mar- ta la pas- to- ra mi- rad, mi- rad, que a-*

M. *Que tal los se- ga- do- res ván per a- cá?*

CORO. *- legrey se- duc- to- ra la ni- ña es - - tá. Que - legrey se- duc- to- ra la ni- ña es - - tá. Que*

M. Bien en ver\_dad, bien en ver\_dad.

CORO. tal van los pas\_to - res? que tal van los pas\_to - res?

tal van los pas\_to - res? que tal van los pas\_to - res?

tal van los pas\_to - res? que tal van los pas\_to - res?

Andantino. MAR:

Andantino. 1ª Estrofa. Des - de que apun - ta el al - ba has - ta po - ner - se el  
 2ª Idem. Rei - na de las mon - ta - ñas yo la prime - ra a -

M. sol - co rropor e - - sos cam - pos de mi re - ba - ño en pòs - a -  
 - lli sien - to ge - mir - la bri - sa la tempestad ve - - nir - y

M. - don - de quie - ren ir a - lli a - lli voy yo o - yen - do sus va -  
 la prime - ra vo al sol al sol de Abril, sa - lu - do re - pi -

- li - dos can - tan - do mi can - cion can - tan - do mi can - cion O - ve -  
 tien - do mi can - to pas - to - ril mi can - to pas - to - ril O - ve -

All<sup>o</sup> Moderato.

jue - las O - ve - jue - las ca - mi - nad ca - mi - nad y el a - le - gre es - qui - lon -  
 jue - las &

- ci - llo re - so - nad re - so - nad .

TIPLES

O - ve - jue - las O - ve - jue - las ca - mi -

TENORES

O - ve - jue - las O - ve - jue - las ca - mi -

BAJOS

O - ve jue las O - ve jue las

M.

-nad \_\_\_\_ cami\_nad \_\_\_\_ yel a\_le\_grees\_ qui\_lonci\_llo \_\_\_\_ re\_so\_nad re\_so\_nad re \_\_\_\_  
 -nad \_\_\_\_ cami\_nad \_\_\_\_ yel a\_le\_grees\_ qui\_lonci\_llo \_\_\_\_ re\_so\_nad re\_so\_nad re \_\_\_\_  
 ca\_mi\_nad ca\_mi\_nad yel a\_le\_grees qui\_lonci\_llo re\_so\_nad re \_\_\_\_

*ff*

*cres:*

*ff*

M.

so\_nad re so\_nad  
 so\_nad re so\_nad  
 so\_nad re so\_nad

1.<sup>a</sup> Andantino.

*ff*

*ff*

*ff*

1.<sup>a</sup> Andantino.

*p*

2<sup>a</sup>  
*pp* *cres:* *ff*

M. y el a - le - gresqui - lon - ci - llo re - so - nad re - so - nad re - so -

*pp* *cres:* *ff*

y el a - le - gresqui - lon - ci - llo re - so - nad re - so - nad re - so -

*pp* *cres:* *ff*

y el a - le - gresqui - lon - ci - llo re - so - nad re - so - nad re - so -

*pp* *cres:* *ff*

y el a - le - gresqui - lon - ci - llo re - so - nad re - so - nad re - so -

*pp* *cres:* *ff*

2<sup>a</sup>

M. *nad.*

*nad.*

*nad.*

*nad.*

LOS

# MAGYARES

Zarzuela en 4 actos

**ORIGINAL DE D. L. OLONA**

Musica del Maestro

Edicion de Canto.

## J. GAZTAMBIDE.

Precio 14 Rs.

Reduccion por J. Rogel.

**№. 2 . ESCENA, y CANCION** Cantada por el S<sup>or</sup>. Caltañazor y Coro.

Allegro.

PIANO

FRAY JOSE.

Ar - re mu - li - ta — Ar - re mu - li - ta que está la

Gran - ja ya muy cer - qui - ta, No te me va - yas por la ma -

CORO.

Quienes?

2

F. *le - za, ó de ca - be - za, voy á ca - er, No té me va - yas*

CORO. *EsfrayJo sé, esfrayJo sé,*

F. *por la ma - le - za, ó de ca - be - za voy á ca - er.*

CORO. *EsfrayJo sé, esfrayJo sé,*

*Mod.<sup>to</sup>*

F. *TIP: y TEN: Buenastar des buenastar des Buenastar des buenastar des, per*

CORO. *BAJOS bienveni do frayJo sé.*

se-cula seculo-rum A - men. Buenas tar-des si meape - o,

CORO.  
Buenastar-des, no se a-pe\_a su mer-ced? cuida-  
Buenastar-des, no se a-pe\_a su mer-ced? cuida-  
Buenastar-des, no se a-pe\_a su mer-ced? cuida-

*col canto.*

Bue nas tar-des, bue nastar des. símea

CORO.  
-di\_to, cui\_da\_di\_to con ca-er. Bienveni-do fray Jo-se, no seape - a?  
-di\_to, cui\_da\_di\_to con ca-er. Bienveni-do fray Jo-se, no seape - a?  
-di\_to, cui\_da\_di\_to con ca-er. Bienveni-do fray Jo-se, no seape - a?

-pe - o, Buenas tardes, buenastardes, Bue nas tardes buenas

CORO.  
cuida-di\_to con ca-er, cui-dadi-to con ca-er,  
cuida-di\_to con ca-er, cui-dadi-to con ca-er,  
cuida-di\_to con ca-er, cui-dadi-to con ca-er,

F. *tar des, Buenas tar-des, buenas tar-des, buenas tar - - - des.*

CORO. *cui-da-di-to con ca-er, si cui-da-di-to con ca-er, si cui-da-di-to con ca- - - er.*  
*cui-da-di-to con ca-er, si cui-da-di-to con ca-er, si cui-da-di-to con ca- - - er.*

*cres:*

F. *E-go sum, E-go sum, el leguito del con-vento, Ego sum, a-demás campane-roysacris-*

CORO. *tan. En el*  
*Aqui está, aquí está, el leguito del con-vento aquí está, aquí está, campane-roysacris tan,*  
*Aquí está, aquí está, el leguito del con-vento aquí está, aquí está, campane-roysacris tan,*  
*Aquí está, aquí está, el leguito del con-vento aquí está, aquí está, campane-roysacris tan,*

Haciendo el ademan de tocar las campanas.

co-ro can-tu-re... o Laus De... o, y re-pi-co con a-fan lan, lan, lan, lan,lan,lan,lan,

lan,lan,lan,lan, lan,lan,lan,lan, lan,lan,lan,lan; lan, lan, lan, lan, lan, lan,

lan, y su-bien-do en la mu-li-ta de un lu-gar, á otro lu-gar, voy el diez-mo de man-

-dan-do por man-da-to del guar-dian, voy el diez-mo de man-dan-do con per-mi-so del guar-

-dian, el diez - mo dad, el diez - mo dad, E-go sum, E-go

sum, el le - gui - to del con - ven - to, E go sum, a - de - mas cam - pa - ne - roy sa - cris -

CORO.  
-tan. A - quies - tá, a - quies - tá, el le - gui - to del con - ven - to, a - quies - tá, a - quies - tá, por man -

A - quies - tá, a - quies - tá, el le - gui - to del con - ven - to, a - quies - tá, a - quies - tá, por man -

A - quies - tá, a - quies - tá, el le - gui - to del con - ven - to, a - quies - tá, a - quies - tá, por man -

-da - to del guar - dian, el le - gui - to del con - ven - to, cam - pa - ne - roy sa - cris - tan, cam - pa -

-da - to del guar - dian, el le - gui - to del con - ven - to, cam - pa - ne - roy sa - cris - tan, cam - pa -

-da - to del guar - dian, el le - gui - to del con - ven - to, cam - pa - ne - roy sa - cris - tan, cam - pa -

- ne - ro y sa - cris - tan, el le - gui - to del con - ven - to, cam - pa - ne - ro y sa - cris - tan, —

- ne - ro y sa - cris - tan, el le - gui - to del con - ven - to, cam - pa - ne - ro y sa - cris - tan, —

- ne - ro y sa - cris - tan, el le - gui - to del con - ven - to, cam - pa - ne - ro y sa - cris - tan, —

The first system of the musical score consists of three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The piano accompaniment is in bass clef with the same key signature. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the left hand and chords in the right hand. Dynamics include *ff* (fortissimo) and *p* (piano).

cam - pa - ne - ro y sa - cris - tan, si, cam - pa - ne - ro y sa cris tan, si, cam - pa - ne - ro y sa - cris -

cam - pa - ne - ro y sa - cris - tan, si, cam - pa - ne - ro y sa cris tan, si, cam - pa - ne - ro y sa - cris -

cam - pa - ne - ro y sa - cris - tan, si, cam - pa - ne - ro y sa cris tan, si, cam - pa - ne - ro y sa - cris -

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal lines repeat the phrase 'cam - pa - ne - ro y sa - cris - tan, si, cam - pa - ne - ro y sa cris tan, si, cam - pa - ne - ro y sa - cris -'. The piano accompaniment continues with similar dynamics and texture, including *p* and *ff* markings.

- tan.

- tan.

- tan.

The third system concludes the piece. It features three vocal staves with the word '- tan.' and a piano accompaniment. The piano part has a more active and varied texture, including some sixteenth-note passages. Dynamics include *ff* and *f*.

# MAGYARES

Zarzuela en 4 actos

ORIGINAL DE D. L. OLONA

Musica del Maestro

## J. GAZTAMBIDE.

Edicion de Canto.

Precio 16 Rs.

Reduccion por J. Rogel.

N.º 3. *TERCETO* cantado por la S<sup>ta</sup> Di-Franco y los S<sup>res</sup> Sanz y Caltañazor.

*Allegretto.*

CANTO.

ALBERTO.

(dentro)

Marta He! Mar-ta

PIANO.

*Allegretto.*

MARTA.

mi-a, Cie los! El és! - He! Mi Alber - to la quies - toy, vén a - qui

FR. JOSÉ.

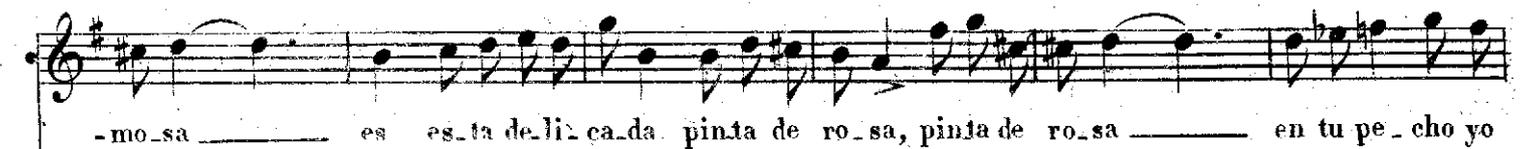
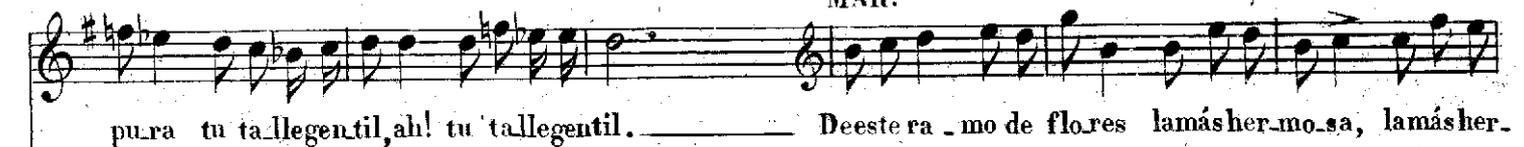
vén. Aunque en este de a-mo-res yo na-da sé, cuando tanto la aprieta la querrá.

All.<sup>o</sup> no mucho.

ALB:

All.<sup>o</sup> no mucho.

MAR:



FR. J.

(a parte)

quiero ver la luz ver la luz, \_\_\_\_\_ lle-va la cual re-cuer-do que-ri-do de mi, que-ri-do de mi. Oh! Padreguar

The first system of music features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#). The vocal line begins with a melodic phrase, followed by a triplet of eighth notes. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the left hand and chords in the right hand. A dynamic marking 'p' (piano) is present.

-dian yo os que-ro de -cir, que más del con-ven-to no vuelvo a sa-lir, porque estas co-sas ay! San An-

The second system continues the musical piece. The vocal line includes trills (tr) over several notes. The piano accompaniment features a consistent eighth-note accompaniment in the left hand and chords in the right hand.

MAR:

ton! áu-no le qui-tan la de-vo -cion. Dos di-as há, que no te ve - \_o ni por el

The third system is marked 'MAR:'. The vocal line features several trills (tr). The piano accompaniment continues with the same eighth-note accompaniment and chordal structure.

ALB:

MAR:

ALB:

Mon - te nien el ver-gel, No temas nun - ca que yo te olvi-de, no es razon e - sa, ó - - - y me

The fourth system is divided into sections marked 'ALB:', 'MAR:', and 'ALB:'. The vocal line includes trills (tr). The piano accompaniment remains consistent with the previous systems.

MAR: ALB: All. Mod<sup>to</sup>

pues, no es ra-zon e - sa ó - yeme pues. Ah! Na - die te a - do - ra cual yo te a -

- do - ro, y adon.de quieravoy — ni - ña yo, — vie.ne tu i - ma - gen en - can.ta - -

- do - ra, mi - ro tus o - - jos oi - go tu voz, si. Quando se a - do - ra cual yo te a - -

*p* MAR:

do - ro, es due - ño mi o mu - - cho me - - jor, que yo te mi - re siem - - pre á mi

All.<sup>o</sup> vivo.  
FR. J.

la - do, que cer - ca es - cu - che tu dul - ce voz. Ay! Pa - dre guardián yo os quie - ro de -

M. Mi Al - ber - to Mi a - mor.  
F. ...cir, que más del con - ven - to no vuel - vo a sa - lir, por - que es - tas co - sas

M. No te - mas mi a - mor. Mi Al -  
A. No te - mas mi a - mor. Mi  
F. ay! San An - ton, a u - no le qui - tan la de - vo - eion, por que es - tas

M. *ber - - - to mi a\_mor, Mi Al ber - - - to mi a\_mor.*

A. *Mar - - - ta mi a\_mor, Mi Mar - - - ta mi amor.*

F. *co - - sas ay! San An - ton, á u - no le qui - - tan la de - vo - cion.*

*Menos.*

M. *ah! si mi a - mor. ah!*

A. *ah! si mi a - mör. ah!*

F. *á u - no le qui - tan la de - vo -*

1. Tempo.

M. Cuando se a - do ra cual yo te a - do ro, es due - ño mi ó mu - - - cho me - jor,

A. Na - die te a - do ra cual yo te a - do ro, a - don - de quieravoy ni - ña yo,

*pp*

M. que yo te mi - re siempre á mi la - do, que cer - ca es cu - che tu dul - ce voz.

A. vie ne tu i - ma - gen en - can - ta - - do ra, ve - o tus o - jos oi - go tu voz.

M. Haz que to mi - re siem - pre á mi la - do, que cer - ca es cu - che tu dul - ce voz.

A. Do quierava - ya due - - ño que ri - do, ve - o tu i - ma - gen oi - go tu voz.

F. Es - tos co - lo - quios ay! San An - ton, áu - no le qui - tan la de - vo - cion!

M. Haz que te mi-re siem-pre á mi la-do, que cer-ca es-cu-che siem-pre á mi  
 A. Do quiera va-ya due-ño que-ri-do, ve o tu i-ma-gen ve o tu i-  
 F. Es-tos co-loquios ay San An-ton, á u-no le-qui-tan la de-vo-

*alret:*

M. la-do tu dul-ce voz siem-pre á mi la-do tu  
 A. -ma-gen yo oi-go tu voz ve-o tu i-ma-gen  
 F. cion Es-tos co-lo-quios ay San An-ton á u-no le

M. dul-ce voz.  
 A. y oi-go tu voz.  
 F. quitan la de-vo-cion.

LOS

# MAGYARES

Zarzuela en 4 actos

ORIGINAL DE D. L. OLONA

Musica del Maestro

Edicion de Canto.

Precio 18 Rs.

## J. GAZTAMBIDE.

Reduccion por J. Rogel.

N.º 4. *CANCION y BAILABLE*, cantado por el Sr. Salas y Coro.

**PIANO.** *Allegretto.* *p*

GEORGEY.

Quien al son de mi vi - - o - la quiere can -

- tar — quie-re bai-lar Hé, pas-to-ras se-ga-do-res ven-gan a-ca- cá ven-gan a-

TIPLES. Marta con las tiple 1.<sup>as</sup> - Ysabel con las 2.<sup>as</sup>

G. cá. Oh que lindo son de danza, Hé, buen vie-jo llegue ya, to-que puesquesu tra-ba-jo no perde-rá, no perde-

TENORES.  
Oh que lindo son de danza, Hé, buen vie-jo llegue ya, to-que puesquesu tra-ba-jo no perde-rá, no perde-

BAJOS.  
Oh que lindo son de dan-za, Hé, buen vie-jo llegue ya, to-que puesquesu tra-ba-jo no perde-rá, no perde-

GEOR:

Quien al son de mi vi-o-la quiere can-tar quiere bai-lar Hé, pas-to-rasse-ga-do-res vengana-cá, vengana-

CORO.  
rá. to-que puesquesu tra-ba-jo no perde-rá, no perde-

rá. to-que puesquesu tra-ba-jo no perde-rá, no perde-

rá. to-que puesquesu tra-ba-jo no perde-rá, no perde-

-cá, Hé, pas-to-rasse-ga-do-res vengana-cá, vengana-cá, Hé, pas-to-rasse-ga-do-res vengana-cá, vengana-cá.

CORO.  
-rá, to-que puesquesu tra-ba-jo no perderá, no perderá, to-que puesquesu tra-ba-jo no perderá, no perde-rá.

-rá, to-que puesquesu tra-ba-jo no perderá, no perderá, to-que puesquesu tra-ba-jo no perderá, no perderá.

-rá, to-que puesquesu tra-ba-jo no perderá, no perderá, to-que puesquesu tra-ba-jo no perderá, no perderá.

MARTA: (Trayendolo de la mano.)

ve\_nid y baile\_mos, ve\_nid buenviejo\_a\_cá,

GEORGEY. (mirando en torno suyo)

Que lin\_das Al\_de\_a\_nas,

Andante.

Que cam\_potan fe\_r\_raz. Sa\_lud\_tierra de Un\_gri\_a, no\_ble pa\_is, sa\_lud\_valle ri\_sue\_ño don\_de na\_cí

G. sol de la pa-tria mi-a te mi-ro al fin ————— cuanto el pobre proscrito llo-ró lloró por

GEOR:

ti. Salud.

TIPLES.

Por qué tan triste que-do se ahí, por qué murmura buenviejo así, Por qué tan triste que-do se ahí, por qué mur-

TENORES.

Por qué tan triste que-do se ahí, por qué murmura buenviejo así, Por qué tan triste que-do se ahí, por qué mur-

CORO.

BAIOS.

Por qué tan triste que-do se ahí, por qué murmura buenviejo así, Por qué tan triste que-do se ahí, por qué mur-

G. salud — sol de la Patria mi-a, sa-lud — sa-lud

CORO. —mura buenviejo así, Por qué tan triste que-do se ahí, por qué murmurabuenviejo así, por qué mur-mu - ra buenviejo a-  
 —mura buenviejo así, Por qué tan triste que-do se ahí, por qué murmurabuenviejo así, por qué murmu - ra buenviejo a-  
 —mura buenviejo así, Por qué tan triste que-do se ahí, por qué murmurabuenviejo así, por qué murmu - ra buenviejo a-

MAR:

GEOR:

1º Tempo.

5

Queteneis pues?habladhablad llorandoestais. Oh no! no tal; Quien al son de mi vi - o - la quiere can-

CORO.

si.

si.

si.

*p*

tar quiere bailar, Hé, Pas-to - ras se - ga - do - revengana cá, vengana cá, Hé, Pas-to - ras se - ga - do - revengana -

CORO.

to - que pues que su tra - ba - jo no per - de - rá, no per - de - rá, to - que pues que su tra - ba - jo no per - de -  
to - que pues que su tra - ba - jo no per - de - rá, no per - de - rá, to - que pues que su tra - ba - jo no per - de -  
to - que pues que su tra - ba - jo no per - de - rá, no per - de - rá, to - que pues que su tra - ba - jo no per - de -

(animado)

ca, vengana - ca, Hé, Pas - to - ras se - ga - do - revengana - ca, vengana - ca. Al  
-rá, no per - de - rá, to - que pues que su tra - ba - jo no per - de - rá, no per - de - rá.  
-rá, no per - de - rá, to - que pues que su tra - ba - jo no per - de - rá, no per - de - rá.  
-rá, no per - de - rá, to - que pues que su tra - ba - jo no per - de - rá, no per - de - rá.

CORO.

*f*

*p*

MARTA

Á un la - do penas

GEOR:

vermeentre vo - so - tros me sien - to re - to - ñar si, con -

- ti - - gohede bai - lar.

TIPLES.

ja, ja, ja, ja, ja, ja, ja, ja,

TENORES y BAJOS.

ja, ja, ja, ja, ja, ja, ja, ja,

ja.

G. 

Pas-to-ra vén — que endulce vai vén se a gi-ta la dan-za al dia-blo el re-

G. 

-dil, y a le-greysu-til — sal-ta brinca y re-vuelvetu-ta lle-gentil —

**CORO**



Pas-to-ra vén — que endulce vai vén se a gi-ta la dan-za al dia-blo el re-dil — y a le-greysu-

Pas-to-ra vén — que endulce vai vén se a gi-ta la dan-za al dia-blo el re-dil — y a le-greysu-

Pas-to-ra vén — que endulce vai vén se a gi-ta la dan-za al dia-blo el re-dil — y a le-greysu-

CORO.

...til sal.ta brincay revuelve tu ta.llegentil, tu ta.llegentil. Oh que lindo son de danza Hé, buen

...til sal.ta brincay revuelve tu ta.llegentil, tu ta.llegentil. Oh que lindo son de danza Hé, buen

...til sal.ta brincay revuelve tu ta.llegentil, tu ta.llegentil. Oh que lindo son de danza Hé, buen

CORO.

vie-jo lle-gue ya, to-que puesquesu traba-jo no perde-ra, no perde-ra, to-que puesquesu tra-

vie-jo lle-gue ya, to-que puesquesu traba-jo no perde-ra, no perde-ra, to-que puesquesu tra-

vie-jo lle-gue ya, to-que puesquesu traba-jo no perde-ra, no perde-ra, to-que puesquesu tra-

CORO.

-ba-jo no perde-ra, no perde-ra no perde-ra no perde-ra.

-ba-jo no perde-ra, no perde-ra no perde-ra no perde-ra.

-ba-jo no perde-ra, no perde-ra no perde-ra no perde-ra.

Pas-to-ra vén — queendul-ce vai-vén se-a-gi-ta la dan-za al dia-abloel-re.

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The vocal line has a long note followed by a melodic phrase. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

dil, ya-le-greysu-til — sal-ta-brincay re-vuel-ve su ta-lle gen-til

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic phrase followed by a long note. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, including some dynamic markings like *f* and *p*.

Pas-to-ra vén — queendul-ce vai-vén se-a-gi-ta la dan-za al dia-abloel-re.

Pas-to-ra vén — queendul-ce vai-vén se-a-gi-ta la dan-za al dia-abloel-re.

Pas-to-ra vén — queendul-ce vai-vén se-a-gi-ta la dan-za al dia-abloel-re.

The third system is a choral section labeled 'CORO.' It features three vocal lines (soprano, alto, and tenor/bass) and a piano accompaniment. The vocal lines are in treble clef, and the piano accompaniment is in grand staff. The lyrics are repeated for each voice part.

dil, ya-le-greysutil — sal-ta-brincay re-vuel-ve su ta-lle gen-til, su ta-lle gen-

dil, ya-le-greysutil — sal-ta-brincay re-vuel-ve su ta-lle gen-til, su ta-lle gen-

dil, ya-le-greysutil — sal-ta-brincay re-vuel-ve su ta-lle gen-til, su ta-lle gen-

The fourth system continues the choral section with three vocal lines and piano accompaniment. The vocal lines are in treble clef, and the piano accompaniment is in grand staff. The lyrics are repeated for each voice part.

G. *Pasto-ra vén que endulce vai vén se agita la dan - - - za al dia - bloel redil que a - le - grey su -*  
*- til, que endulce vai vén, se agita la dan - za al dia - bloel redil que a - le - grey su -*  
 CORO. *- til, que endulce vai vén, se agita la dan - za al dia - bloel redil que a - le grey su -*  
*til, Pasto-ra vén que endulce vai vén se agita la dan - - - za al dia - bloel redil que a - le - grey su -*

G. *- til sal - ta brin - cay re - vuel - ve tu ta - lle gen - til, tu ta - lle gen - til tu ta - lle gen - til. —*  
*til sal - ta brin - cay re - vuel - ve tu ta - lle gen - til, tu ta - lle gen - til tu ta - lle gen - til. —*  
 CORO. *til sal - ta brin - cay re - vuel - ve tu ta - lle gen - til, tu ta - lle gen - til tu ta - lle gen - til. —*  
*til sal - ta brin - cay re - vuel - ve tu ta - lle gen - til, tu ta - lle gen - til tu ta - lle gen - til. —*

# LOS MAGYARES

Zarzuela en 4 actos

**ORIGINAL DE D. L. OLONA**

Musica del Maestro

Edicion de Canto

## J. GAZTAMBIDE.

Precio 10 Rs.

Reduccion por J. Rogel.

### N.º 5. FINAL del 1.º ACTO.

All. moderato.

TIPLES.

TENORES.

BAJOS.

CORO.

PIANO.

Musical score for the beginning of the final of the first act. It consists of three vocal staves (Tenors, Basses, and Trebles) and a piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 6/8. The piano part begins with a piano (p) dynamic and features a rhythmic accompaniment of eighth and sixteenth notes.

Vocal staves with lyrics for the chorus. The lyrics are: "Al mon-te pues marchad marchad, la rome-ri-a comien-za". The score includes staves for Trebles, Tenors, and Basses, with the piano accompaniment continuing below.



GEOR:

FR. JOSÉ.

so lo, convida ha de quedar. Este ban hijomi ò, vengartepuedoyá, La Pro ce - sion em pie - - za

CORO.

The first system of the musical score features a vocal line for GEOR and FR. JOSÉ, a choral section (CORO) with two staves, and a piano accompaniment with two staves. The vocal line includes the lyrics: "so lo, convida ha de quedar. Este ban hijomi ò, vengartepuedoyá, La Pro ce - sion em pie - - za". The piano accompaniment consists of a rhythmic pattern in the right hand and chords in the left hand.

MARTA.

yá, yo lue go áentrambòs, he de a tis - bar

Ah! pie -

CONDE.

Al arma, niuno

CORO.

The second system of the musical score features a vocal line for MARTA and CONDE, a choral section (CORO) with two staves, and a piano accompaniment with two staves. The vocal line includes the lyrics: "yá, yo lue go áentrambòs, he de a tis - bar" and "Ah! pie -". The piano accompaniment continues with a rhythmic pattern in the right hand and chords in the left hand.

4 MAR:

dad san - ta Vir - gen Ma - ri - a, si él me ol - vi - da, la muer - te me dá,

GEOR:

Es - te - ban, hi - jo mi - o, vengar - te pue - do ya;

CONDE.

so lo con - vi - da ha de que - dar,

CORO.

M.

Ah! pie - dad san - ta vir - gen Ma - ri - a,

G.

Es - te - ban, hi - jo mi - o,

C.

Al - ar - ma! ni u - no so - lo,

CORO.

(alejándose.)

(alejándose.)

(alejándose.)

*pp*

M. si él me ol - vi - da la muerte me dá, la

G. ven - gar - - te pue - do ya, ven - - -

C. con vi - - dahade que - dar, con

CORO. Al mon - - te pues mar - -

V. muer - - te me dá.

G. - gar - te pue - do - ya.

C. vi - dahade que - dar.

CORO. - chad, mar - - chad.

# MAGYARES

Zarzuela en 4 actos

**ORIGINAL DE D. L. OLONA**

Musica del Maestro

## J. GAZTAMBIDE.

Reduccion por J. Rogel.

Para Piano 12 Rs.

Para Canto 18 Rs.



Propiedad.

### N.º 6. INTRODUCCION DEL 2.º ACTO.

Andante.

First system of musical notation for the introduction. It consists of two staves (treble and bass clef) with a key signature of two flats. The tempo is marked 'Andante'. The first measure is marked with a forte dynamic (*ff*), and the second measure is marked with a piano dynamic (*p*).

Second system of musical notation, continuing the piano introduction with similar dynamics and tempo.

Third system of musical notation, marked 'Allegro'. It features a change in tempo and includes a 6/8 time signature. The dynamics are marked with piano (*p*) and forte (*ff*).

Fourth system of musical notation, continuing the piano introduction with a piano (*p*) dynamic.

Fifth system of musical notation, concluding the piano introduction with a piano (*p*) dynamic.

First system of musical notation. The right hand features a complex, rapid sixteenth-note pattern with slurs and accents. The left hand plays a steady accompaniment of chords with a rhythmic pulse. Dynamics include *cres:* and *ff*.

Second system of musical notation. The right hand continues with the sixteenth-note pattern, showing some melodic variation. The left hand accompaniment remains consistent. Dynamics include *p*.

Third system of musical notation. The right hand's sixteenth-note pattern begins to simplify and slow down. The left hand accompaniment continues. Dynamics include *mp* and *dim:*.

Andante. (Se levanta el Telon.)

Fourth system of musical notation, starting with the tempo change. The right hand plays a slower, more melodic line. The left hand accompaniment is also slower. Dynamics include *ff* and *p*.

Fifth system of musical notation. The right hand continues with a melodic line, featuring slurs and accents. The left hand accompaniment consists of chords. Dynamics include *ff*.

Sixth system of musical notation. The right hand continues with a melodic line. The left hand accompaniment features a more active, rhythmic pattern. Dynamics include *p*.

Alberto se vé en lo alto de la montaña,

*p*

Alberto toca un cuerno de caza.

(Trompas de caza.)

ÉCO.

ÉCO.

*p*

Beltran.

Abre, Beltran, soy yo.

*p*

CORO. Bajos.

Fie - les á la voz tu - - ya pron - - tos á pe.le.ar to - - dos en la monta - - ña ocultosos.

Tenores.

pe - - ranquedeslaseñal Fie - les á la voz tu - - ya pron - - tos á pe.le.ar

ALBERTO.

to - - dos en la mon-ta - - ña ocultosos-pe - - ranquedeslaseñal O.id an - - tes queelsondea-

A. *lar - ma con é - co ter - ri - - ble se escuche vi - brar del ni - ño prin - ci - pe, so - bre la cu - na, vencer ó mo -*

A. *- rir, ami - gos ju - rad.*

CORO.

TENORES. *Dios sal - - ve ali - no - cen - te prin - ci - pe re*

BAJOS. *Dios sal - - ve ali - no - cen - te prin - ci - pe re*

A. *- al. ah! Fie - - les á la voz tu - - ya*

CORO. *- al. ah! Fie - - les á la voz tu - - - ya pron - tos á pe - le -*

Del ni - ño  
 pron - tos a pe le ar to - dos en la mon - ta - ña es per a la se - ñal,  
 - ar to - dos en la mon - ta - ña ocultos es - pe - ran que des la se - ñal,

prin - ci pe, so bre la cu - na, ven ce r ó mo - rir a mi gos ju - rad,  
 Dios sal - ve a li - no -  
 Dios sal - ve a li - no -

ALB: Mod.<sup>to</sup>  
 cen - te prin ci pe re - - al  
 cen - te prin ci pe re - - al  
 Mi - - rad, mi -

rad, ya su dul - ce li - ge - ra son ri - sa la vic - to - ria pa - re ce a nun - ci ar ah! De u - na

A. *Ma - dre la voz nos im - plo - ra - - co - mo bue - nos de - be - mos lu - char - -*

CORO. *De una*

*De una*

A. *Jure - - mos. comobue.*

CORO. *Ma - - dre la voz nos im plo - ra - - como bue - nos de be - - mos lu char Jure - - mos.*

*Ma - - dre la voz nos im plo - ra - - como bue - nos de be - - mos lu char Jure - - mos.*

A. *nos ju re - - - mos lu char - - Ah! - - - Monta.*

CORO. *jure - - - mos lu char - -*

*ju re - - - mos lu char - -*

*Trompa (dentro.)*

*pp* *p*

Andantino.

- ñe - ses la noche sombrí - - a nos in - fun - de misterio y valor por las li - bres montañas de Un -

- gri - - a den las trom - pas sube - li - co son,  
 Mon - ta - ñe - ses la noche sombrí - - a nos in -  
 Mon - ta - ñe - ses la noche sombrí - - a nos in -

- fun - - de misterio y valor — por las li - - bres montañas de Ungri - - a den las trom - pas sube - li - co  
 - fun - - de misterio y valor — por las li - - bres montañas de Ungri - - a den las trom - pas sube - li - co

CORO.

son,                      dén su son,                      dén su son,

son,                      dén su son,                      dén su son,

ALB:

Al ar - ma Mon - ta - ñe - ses la no che som - brí - - a nos in - fun - de mis - te - rio y va -

CORO.

dén su son,                      Mon - ta - ñe - ses la no che som - brí - - a nos in - fun - de mis - te - rio y va -

dén su son,                      Mon - ta - ñe - ses la no che som - brí - - a nos in - fun - de mis - te - rio y va -

ALB:

- lor,                      por las al - tas mon ta ñas de Un - grí - a,                      dén las trom - pas subé - li - co son,                      dén su

CORO.

- lor,                      por las al - tas mon ta ñas de Un - grí - a,                      dén las trom - pas subé - li - co son,                      dén su

CORO.

son,                      dén su son,                      dén . las trom pas subé li - co son.

son,                      dén su son,                      dén las trom pas subé li - co son.

*pp*

# MAGYARES

Zarzuela en 4 actos

ORIGINAL DE D. L. OLONA

Musica del Maestro

Propiedad.

Precio 12 Rs.

## J. GAZTAMBIDE.

Reduccion por J. Rogel.

Nº 7. DUO, Cantado por la Srta. Di-Franco y el Sór. Sanz.

MARTA.

CANTO.

Es - cu - cha la ho - ra es e - sa, mas na - da es pe - res

PIANO.

Campana.

ALBERTO.

yá, tu pérfido de - se - o bur - la - do queda - rá, Ha - bla qué arca no horrible me quieres ocultar, qué lírica son -

MARTA.

ALBERTO.

- ri - sa en tí mi - ro brillar, ¿no lo a - di - vi - nas? No! mas tiemblo ami pe - sar

Andante.

M.

Inquietos.

A.

Nada se oye, si len - cio fa - tál, la cal - ma de la muerte rei - nan - do es - tá.

Andante.

M.

- cu - cha, partir quiere ya ingra - to ténal menos de mí pie - dad.

A.

¿que hacen los nuestros que hace Beltran?

M.

Salte de la Cabaña y mira hacia el monte.

A.

a - ca - so ya la hoguera

no!

profunda oscuri -

M. Yo se que estoy ce lo — sa yo el pa pel

A. dad, Mar ta, res ponde al punto, tu sa bes... Habla, dí? Y qué.?

ALB: *All.º agitato.*  
 ví que esa lin. da la brado ra en la gran ja te entregó y que tu de mi guar da sten o com prendo tu. gran Dios!

MARTA.

ALB:

MARTA.

A - don - de vás? de - ten - te, A - par - tavi - ve Dios Al -

ber - to Alber - to mi - o ah! no te vá - yas, no,

All.<sup>o</sup> Agitado.

ALB:

En va - na de - te - ner - me in - ten - ta - rá tu

All.<sup>o</sup> Agitado.

MARTA.

voz Mal - di - go de tus ce - los mal - di - go de tu a - mor A - don - de vás de -

M. *ten - te es - cu - chame por Dios Alber - to Alber.to mi - - o ah! no me de - jes no,*

M. *A - don - de vas? de -*

A. *Ah! En va - no de - te -*

M. *- ten - te, es - cu - chame por Dios, Alber - to Alber.to mi - o, Ah! no me de - jes*

A. *- ner - me in - ten - ta - ra tu voz Mal - di - go de tus ce - los mal - di - go de tua*

M. no, a don de vas de-ten-te es-cu-chamè por Dios, Al-ber-to Alberto mi-o, ah!

A. mor, En va-no de-te-ner-me in-ten-ta-rá tu voz, Mal-di-go de tus ce-los, Mal-

con 8

M. no me de-jes no, Al-ber-to,-

A. -di-go de tu a-mor, mal-di-go de tus ce-los, mal-di-go de tu a

M. ah! no me de-jes no! no me de-jes no.

A. -mor, ah! mal-di-go de tu a-mor.

# MAGYARES

Zarzuela en 4 actos

ORIGINAL DE D. L. OLONA

Musica del Maestro

Edicion de Canto.

**J. GAZTAMBIDE.**

Precio 16 Rs.

Reduccion por J. Rogel.

N.º 8 *TERCETO*, Cantado por la S<sup>ta</sup>. Di-Franco y los S<sup>res</sup>. Salas y Callañazor.

Moderato.

GEORGEY.

CANTO.

Cui-dadnoos haga daño, queesmuya.

PIANO.

FRRAY JOSE.

GEOR:

FR.J.

-ñejo. Cui-dad vos quenooscause al-gun ma-re-o. El vi-noesmi de-lei-te! tam-

GEOR:

FR.J.

bien el mi-o! Muy buen pro-be-chooshaga. lo mis-mo di-go.

MARTA.

To do esta no chea qui viene \_\_\_\_\_ á confundir mi ra-zon, \_\_\_\_\_ sal-ve yo Albert to tu vi-da, \_\_\_\_\_

GEOR:

FR: J.

aunque me cues tu amor - Un nec- tares el vi- ni- llo o- tro tra- gui- to y van dos o- tro tra- gui- to!

GEOR:

FR: J.

mién- trasmás beba hermanito, ha de saber le mejor. o- tro tra- gui- to! o- tro tra- gui- to (Ya vés ca-

*stacato.*

GEOR:

FR: J.

yendo en el gar- li- to!) Ay, que li- cor! Ay, que li- cor! (Mién- trasmás pronto te lle- ve el diablo se rá me-

M. *f* Aunque me niegues después tu amor *pp* salve yo Alber - - to tu

F. -jor. se\_rá me\_jor.) Ay!quéli\_cor. Ay!quéli\_cor(Miéntasmásprontote lle\_ve el dia\_blo,se\_rá me\_

G. Ay!quéli\_cor. Ay!quéli\_cor *p* mién - trasmás be - - ba, lei\_

M. vi - - da aunque me nie - - guesdes pues tu a - mor aun - -

F. -jor se\_rá me\_jor Miéntasmásprontote lle\_ve el diablo se\_rá me\_jor será me\_jor Miéntasmás

G. rá sa - - bien - do mu - - cho me\_jor, mu - - cho me\_jor le i -

M. *ff*  
 que me nie - guesdespues tu a - mor \_\_\_\_\_

F. *ff*  
 pronto telle veel diablo sera me - jor se - ra me - jor \_\_\_\_\_ )

G. *ff*  
 - ra sa - - bien - - do mu - - cho me - jor \_\_\_\_\_ Ah, ne - cio! ya ca -

*ff* *p*  
 cres - - - cen - - - do.

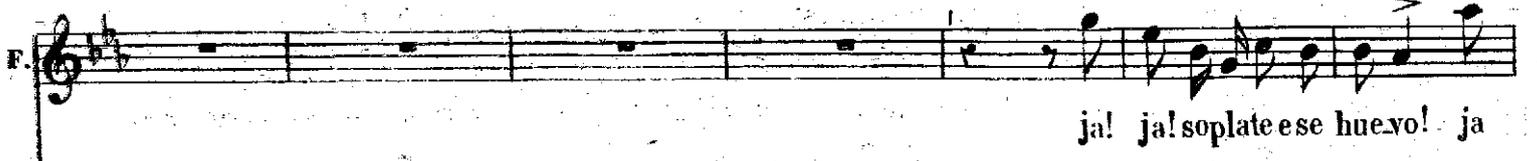
F. *ritar:* **Tiempo de Polka.**  
 Ah, ton fo! te cla - vé! Muy bien, muy bien, muy re - te - bien!

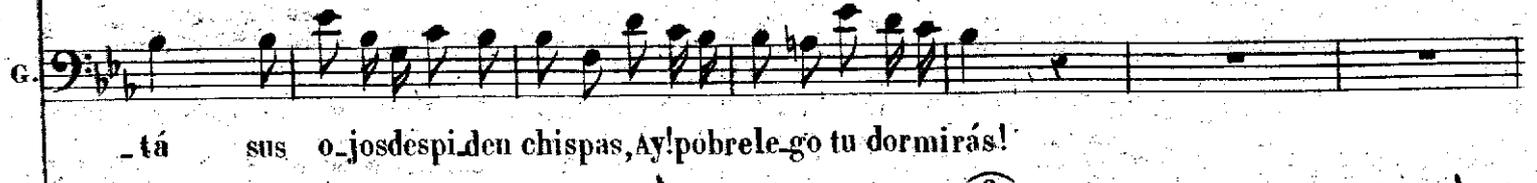
G. - is - te! Que tal?

*col canto.*

G. ja, ja! ja, ja! ja, ja, ja, ja! ja, ja ya ellicorlea - legra ja, ja, yaturba does.

*ff* *p*

F.  ja! ja! soplate ese huevo! ja

G.  - tá sus o\_josdespi\_den chispas, Ay! pobrele go tu dormirás!

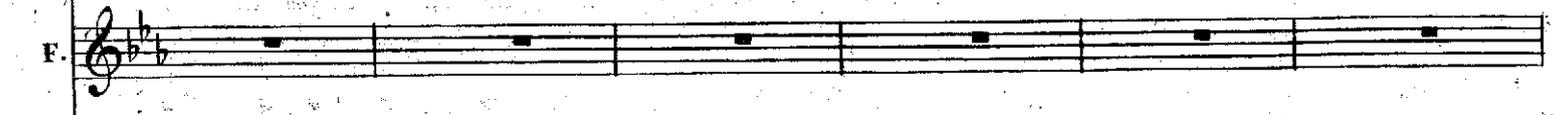


M.  MARTA.  
Oh! Diosdeimpaciencia

F.  jai yame lo di\_rás. tú vienes a qui por la \_na, y yo te voy á tras\_qui\_lar.



M.  muero. mi a\_mor en pe\_li\_gro está; y en va\_nomimente al\_canza el co\_molehede sal\_

F. 



M. var. Oh! Dios de impaciencia muero mi a moren peli gro está, y en va no miente alcanza el

F. ja, ja! soplatee se huevo, ja ja! y amelo di-rás, tu vienes a qui por la na y o te

G. ja, ja! yaelli corle a-le-gra, ja! ja! y aturba do está, sus o-jos despi-den chispas A y pobre

M. co-mo le hede salvar Oh! que impaciencia

F. voy á tras-qui-lar. Bravo ve-je-te bravo en verdad!

G. le-go tu dormi-rás. Bravo el legui-to! Bravo en verdad!

*cen - - - do.*

F. Bra-vo el ve-je-te! Bra-vo en verdad! Bra-vo el ve-je-te!

G. Bra-vo el le-gui-to! Bra-vo en verdad! Bra-vo el le-gui-to!

*cres - - - cen do.*

M.  ( Oh que impa - cien - - - - - cia Oh!

F.  Bra - vo en ver - dad! ja! ja! ja! ja! ja!

G.  Bra - vo en ver - dad! ja! ja! ja! ja! ja! ja! yaelli cor lea -

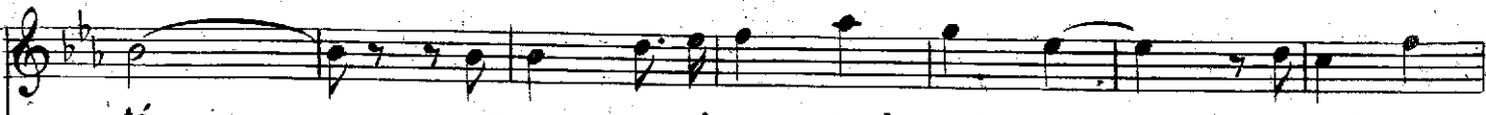


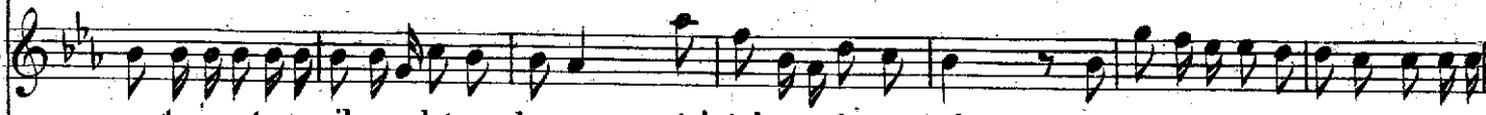
M.  Dios! de impa - cien - cia mue - ro, — mi a - mor en pe - li - - gro es -

F.  ja! soplateese hue - vo, ja! ja! y amelo di - ras, tu vienes a - qui por la - na y

G.  - le - gra, ja! ja! y a turba do es - ta, sus o - jos despi - den chis - pas, Ay! pobre le - go tu dormi -

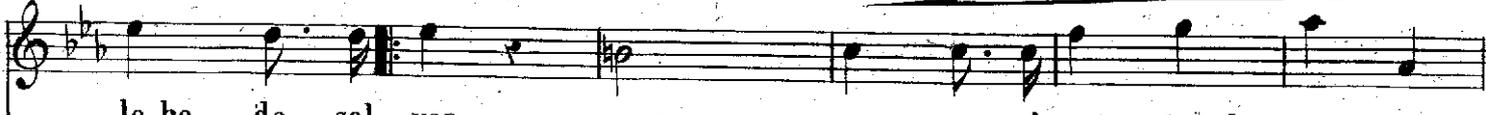


M.  - tá y en va - no mi men - te al - can - za el co - mo

F.  yo te voy a tras qui lar sopl a te se hue vo, ja! ja! ya me lo di - rás, tu vienes aquí por lana y yo te

G.  - rás ja! ja! ya el li cor le a le gra el li cor le a le gra ja! ja! ya tur ba do es tá! Ay pobre le go Ay pobre



M.  le he de sal - var, y en va - no mi men - te al - can - za

F.  voy a tras - qui - lar, so - pla - te e - se hue - vo, ya me lo di - rás, tu

G.  le - go tu dor - mi - rás, ya el li - cor le a - le - gra, ya tur - ba - do es - tá, sus



*pp*

M. el co - - mo le he de sal - var le he de sal - var le he de sal -

*p*

F. vie - na a qui por la - na y yo te voy á trasqui - lar y yo te voy á trasqui - lar y yo te voy á trasqui

*p*

G. o - jos despi - den chispas Ay! pobre le - go tu dor - mi - ras Ay! pobre le - go tu dor - mi - ras Ay! po - bre le - go tu dor - mi

*pp* *ff*

*cres:*

M. var le he de sal - var le he de sal - var sal - - - - - var

*cres:*

F. - lar y yo te voy á trasqui - lar y yo te voy á trasqui - lar

*cres:*

G. - ras tu dor - mi - ras

*pp* *cres:*

# MAGYARES

Zarzuela en 4 actos

ORIGINAL DE D L OLOÑA

Musica del Maestro

Edicion de Canto.

## J. GAZTAMBIDE.

Precio 8 rs.

Reduccion por J. Regel.

### N.º 9. FINAL del 2.º ACTO.

*Agitato.*  
*pp*

PIANO.

The musical score consists of five systems of piano accompaniment. Each system has a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The first system includes the tempo marking 'Agitato.' and the dynamic marking 'pp'. The music features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes, often beamed together. The bass line provides a steady accompaniment with chords and single notes. The overall texture is dense and rhythmic.

First system of piano accompaniment, featuring a treble and bass staff with complex rhythmic patterns and chords.

Second system of piano accompaniment, including a *pp* dynamic marking in the bass staff.

Third system of piano accompaniment, continuing the musical texture.

GEORGEY.

Vocal line for the character Georgey, written in bass clef with lyrics underneath.

Cielos! es im-po-si-ble! no he de dormir! oh no! lu-chan-do con el sue-ño sa-

Fourth system of piano accompaniment, providing harmonic support for the vocal line.

Vocal line for the Coro, written in bass clef with lyrics underneath.

bre li-brar-le yo! Es imposible,

TENORES.

Vocal line for the Tenors, written in treble clef.

A-brid, abrid al punto a-brid, o vi-ve Dios

BAJOS.

Vocal line for the Basses, written in bass clef.

A-brid, abrid al punto a-brid, o vi-ve Dios

Fifth system of piano accompaniment, concluding the musical passage.

G. no hedormir, no, no, ah po-bre

CORO. quehasdemorir tambien si fue-ses tu traidor, a-ba--jo la puerta, y

quehasdemorir tambien si fue-ses tu traidor, a-ba--jo la puerta, y

G. ni-ño! con--de--na-cion! con--de--na-cion,

CORO. no ha-ya per-don, delCon--de el manda--to cumplid vo-to á brios, a-

no ha-ya per-don, delCon--de el manda--to cumplid vo-to á brios, a-

G. Dor-mir no quiero, quehorror, quehorror, queho-

CORO. -ba--jo la puerta, y noha-ya per-don, delCon--de el manda--to cum-

-ba--jo la puerta, y noha-ya per-don, delCon--de el manda--to cum-

*cres.*

G. *rror. que horror. te ne os, te ne os,*

CORO. *-plid vo to a brios entre - mos entre - mos pe rez - can los dos en -*

*-plid vo to a brios entre - mos entre - mos pe rez - can los dos en -*

*fp*

G. *ver du gos yo, yo A - rre mu li - ta co rre ve loz*

CORO. *- tre - mos entre - mos pe rez - can los dos.*

*- tre - mos entre - mos pe rez - can los dos.*

*All<sup>to</sup> Montado en la mula atraviesa el Teatro llevando el Principe en sus brazos, esclama*

*All<sup>to</sup>*

F. *yo me lo lle vo, yo, yo, yo.*

CORO. *pe rez - can los dos.*

*pe rez - can los dos.*

# MAGYARES

Zarzuela en 4 actos

ORIGINAL DE D.L. OLONA

Música del Maestro

## J. GAZTAMBIDE.

Reduccion por J. Rogel.

Para Piano 8 rs.

Para Canto 10 rs.

### N.º 10. INTRODUCCION DEL 3.º ACTO.

Allegro.

*p* *cres:* *f*

*f* *ff*

*ff*

*p* *ff* *p*

*ff*

*tr* *Moderato.*

ORGANO.

*Andantino Mod<sup>to</sup>*

*p*

*mf*

Moderato.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The tempo is marked 'Moderato.' The music consists of a series of chords and melodic fragments in the right hand, and a bass line in the left hand.

Allegro.

Second system of musical notation, continuing from the first. The tempo changes to 'Allegro.' The right hand features more active melodic lines, while the left hand provides a steady bass accompaniment.

Third system of musical notation, showing a continuation of the piece with similar rhythmic patterns and chordal textures.

Fourth system of musical notation, featuring more complex melodic passages in the right hand and a rhythmic bass line.

Fifth system of musical notation, with a dense texture of chords and moving lines in both hands.

Sixth system of musical notation, concluding the page. It includes a dynamic marking 'f' and a 'con 8' instruction above the staff.

## TENORES.

CORO.

1. Mientras á mai-ti - nes, to - ca la cam - pa - na, sue - nen los cla - ri - nes, sue - ne la Di -  
 2. Nues - tra es la vic - to - ria, nues - tra la for - tu - na, co - mo nues - tra glo - ria, no brilló nin -

BAJOS.

Mientras á mai-ti - nes, to - ca la cam - pa - na, sue - nen los cla - ri - nes, sue - ne la Di -  
 Nues - tra es la vic - to - ria, nues - tra la for - tu - na, co - mo nues - tra glo - ria, no brilló nin -

CORO.

- a - - na, del tranqui - lo sue - ño, nos despiertan ya ven - ga la ba - ta - lla ven - ga  
 - gu - na, Mar - te nos pro - di - ga, lau - ros sin ce - sar y el a - mor do quie - ra su pla -

- a - - na, del tranqui - lo sue - ño, nos despiertan ya ven - ga la ba - ta - lla ven - ga  
 - gu - na, Mar - te nos pro - di - ga, lau - ros sin ce - sar y el a - mor do quie - ra su pla -

CORO.

sin tar - dar, si, Sue - ne el cla - rin com - pa - ñe - - ros, hur -  
 - cer nos dá, si, Sue - ne el cla - rin & - - - - -

sin tar - dar, si, Sue - ne el cla - rin com - pa - ñe - - ros, hur -  
 - cer nos dá, si, Sue - ne el cla - rin & - - - - -

(gritando)

-rá, vi - - vâ vi - - vael fragor de la guerra. Sue - ne el cla -

-rá, vi - - vâ vi - - vael fragor de la guerra. Sue - ne el cla -

-rin - com - pa - ñe - - ros hur.rá - - ven - ga la ba - ta llaven - ga sin tar -

-rin - com - pa - ñe - - ros hur.rá - - ven - ga la ba - ta llaven - ga sin tar -

1.<sup>a</sup> 2.<sup>a</sup>

-dar, dar.

-dar, dar.

con 8

# MAGYARES

Zarzuela en 4 actos

ORIGINAL DE D. L. OLONA

Musica del Maestro

Edición de Canto.

## J. GAZTAMBIDE.

Precio 12 Bs.

Reduccion por J. Rogel.

N.º 11. ESCENA y ROMANCE, Cantado por la Sr<sup>ta</sup>. Di-Franco, el S<sup>r</sup>. Salas y Coro.

Andantino.

CORO: Tenores y Bajos (unis.)

CANTO.

La entrada libre tienes penetrante.

PIANO.

Andantino.  
pp

MARTA.

CORO.

-mor proteja el cielo santo mi astucia y mi valor. En trapues sin te mor, En trapues sin te mor, En trapues sin te.

p ff

Menos.

MAR:

-mor. A la pobre ciega no la nieguen no que su vida gane como quiera

p

M

Dios. Glorias de laUngria pu.blican-do voy, nobles Ca.ba.lle.ros comprenmican.cion

GEORGEY.

que pensar no sé, mu.cha pre.cau.cion, si esto es un ar. did no le val.

COIRO.

pobre cie.ga vén que tudul.ce voz nos ins.pi.ra á fé, a fé, tierna compa.

pobre cie.ga vén que tudul.ce voz nos ins.pi.ra á fé, a fé, tierna compa.

MAR:

com - pren mi cancion com - pren mi can.cion com

GEOR:

-drá,no, no, no le val.drá no, no le val.drá no,

COIRO.

-sion si com - pa - sion, si, com - pa - - sion.

-sion, si com - pa - - sion, si, com - pa - - sion.

M. *(Dandolos)* *(a Kelsen)*  
 -prad no-blesse-ño-res com-pradcom-prad to-mad, to-mad, to-mad, to-

CORO.  
 si, si.  
 si, si.

*pp*

M. mad. Es un an-ti-guo roman-ce hún-ga-ró (co-mo me obser-va)  
 GEOR:

(me ha-ce du-

M. MARIA TERESA. MARTA.  
 Quisiera ir-los, Oh! que bondad.

G. KELSEM. GEOR:  
 -dar) dáme Ro-mances son (Es un mensa-je.) no hay en Un-gria qui en no los

Piano accompaniment for the second system.

MARIA TERESA.

MAR:

Pues bien se ño - res, á can - tar, á can - tar,

cante. Niña, á cantar,

CORO. á can - tar, á can - tar,

á can - tar, á can - tar,

And.<sup>no</sup> Moderato.

MARTA.

ran — ran — ran —

GEORGEY.

ran — ran — ran —

And.<sup>no</sup> Moderato.

imitando el tambor

M. ran, ran, ran. O - id o - id 1.<sup>a</sup> Estrofa. Qué ru -  
2.<sup>a</sup> Id. Quie - - nes

G. ran, ran, ran. O - id o - id 1.<sup>a</sup> Estrofa. Qué ru - -  
2.<sup>a</sup> Id. Quie - - nes

M. -mor por el mon - - te y el va - - lle se es - cu - - cha so - nar,  
son los que rom - - pen la nie - - bla corrien - do ha - cia allá,

G. -mor por el mon - - te y el va - - lle se es - cu - - cha so - nar,  
son los que rom - - pen la nie - - bla corrien - do ha - cia allá,

M. que tro - - pel de Ca - ba - - llos la a - re - - na le - van - - ta fu -  
que sin fin de ji - ne - - tes ga - lo - - pa con im - - pe - tuau -

G. que tro - - pel de Ca - ba - - llos la a - re - - na le - van - - ta fu -  
que sin fin de ji - ne - - tes ga - lo - - pa con im - - pe - tuau -

M. *-gaz. daz. mi - rad, mi - rad, mi - rad, mi -*

G. *-gaz. daz. mi - rad, mi - rad, mi - rad, mi -*

M. *-rad. son nuestros Magyares son los bravos de la Ungria que a salvar su Re - y vo*

G. *-rad. son nuestros Magyares son los bravos de la Ungria que a salvar su Re - y vo*

CORO. *Pon pon pon, & &*

M. *-lan - do ván vo - lan - do ván.*

G. *-lan - do ván vo - lan - do ván.*

CORO. *son nuestros Ma - gyares son los bravos de la Ungria que a salvar su*

*-pon pon pon. son nuestros Ma - gyares son los bravos de la Ungria que a salvar su*

CORO.

1.<sup>a</sup> 2.<sup>a</sup> 7

Rey vo.lan.do ván, vo.lan.do ván, vo.lan.do ván, vo.lan.do ván, vo.lan.do ván, vo.lan.do ván, ván.

Rey vo.lan.do ván, vo.lan.do ván, vo.lan.do ván, vo.lan.do ván, vo.lan.do ván, vo.lan.do ván, ván.

M.

vo - lan do

G.

vo.lan.do ván vo - lan do

CORO.

vo - lan do

vo - lan do

M.

van

G.

van

CORO.

van

van

# MAGYARES

Zarzuela en 4 actos

ORIGINAL DE D. L. OLONA

Musica del Maestro

Propiedad.

## J. GAZTAMBIDE.

Precio 2 Rs.

Reduccion por J. Rogel.

N.º 12. ESCENA. ( El Gobernador de Buda hace pasar á Alberto delante de Marta, para asegurarse de que no vé.)

SOLO DE VIOLA.

Andante.

The musical score is written for a solo Viola. It consists of five systems, each with a treble and bass staff. The tempo is marked 'Andante.' and the key signature has one flat. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings like 'p' and 'rall.'. The piece concludes with a double bar line and a fermata.

LOS

# MAGYARES

Zarzuela en 4 actos

## ORIGINAL DE D.L. OLONA

Musica del Maestro

Edicion de Canto.

# J. GAZTAMBIDE.

Precio 8 Rs.

Reduccion por J. Rogel.

N.º 13. ESCENA. Por la Srta. Valentin, y los Sr̄es. Salas, Cubero, Calvet y Coro.

All.º moderato.

PIANO.

Tambor.

TENORES.

COBO.

BAJOS.

E - se so - ni - do bé - li - co, — que por el ai - re es - cú - cha - se, —

E - se so - ni - do bé - li - co, — que por el ai - re es - cú - cha - se, —

es tuespe\_ranza úl\_tima, — que te abandona ya, — A nuestro arroj\_o rín\_dese, —

es tuespe\_ranza úl\_tima, — que te abandona ya, — A nuestro arroj\_o rín\_dese, —

con 8

M<sup>a</sup> TER.

de tu va\_lor el ím\_pe\_tu, — nues\_tro el ni\_ño príncipe, — to\_dos por él temblad. Oh Dios! —

KEL:

de tu va\_lor el ím\_pe\_tu, — nues\_tro el ni\_ño príncipe, — to\_dos por él temblad. Oh Dios! —

*p*

M<sup>a</sup> TER:

KEL: Re\_sis\_tir no sé, fal\_ta-me el va\_lor, Ah! del hi\_ño mi\_o, tén pi\_e\_dad oh Dios!

GEOR: va\_no es re sis tir, no hay re\_medio no, la tra\_i\_cion impi\_a, ven-ce mi va\_lor.

CONDE: Al des\_ti\_no al fin, ce\_de\_rán los dos, va\_na es su por\_fi\_a, va\_no es su va\_lor.

Al des\_ti\_no al fin, ce\_de\_rán los dos, va\_na es su por\_fi\_a, va\_no es su va\_lor.

M.T.  
 Re-sis-tir no sé, fal-tameel va-lor, Ah! del hi-jo mi-o, tén pie dad oh Dios!  
 K.  
 va-no es resis-tir, no hay reme-dio no, la traicion impi-a, ven-ce mi va-lor.  
 G.  
 Al des-ti-no al fin, ce-de-rán los dos, va-na es su por-fi-a, va-no es su va-lor.  
 C.  
 Al des-ti-no al fin, ce-de-rán los dos, va-na es su por-fi-a, va-no es su va-lor.

REFL:

Oh quemaldad!

CORO.  
 Es-cu-cha pues, Partie-ron ya, partie-ron  
 Es-cu-cha pues, Partie-ron ya, partie-ron

par-tie-ron ya!

CORO.  
 yá. E-se so-ni-do bé-li-co,  
 yá. E-se so-ni-do bé-li-co,

4

CORO.

que por el ai-re escú chase, — es tu es- peranza úl-ti-ma, — que te aban-do-na ya, —  
 que por el ai-re escú chase, — es tu es- peranza úl-ti-ma, — que te aban-do-na ya, —

CORO.

A nues-tro ojo rín-dese, — de tu va-lor el ím-pe-tu, — nues-tro 'el ni-ño.  
 A nues-tro ojo rín-dese, — de tu va-lor el ím-pe-tu, — nues-tro 'el ni-ño

CORO.

1.<sup>a</sup> 2.<sup>a</sup>  
 prin-ci-pe, — to-dos por él tem-blad, — blad por él tem-blad, por él tem-blad, tem-  
 prin-ci-pe, — to-dos por él tem-blad, — blad por él tem-blad, por él tem-blad, tem-

CORO.

-blad. — si. —  
 -blad. — si. —

# LOS MAGYARES

Zarzuela en 4 actos

ORIGINAL DE D. L. OLONA

Musica del Maestro

Edicion de Canto.

## J. GAZTAMBIDE.

Precio 10 Rs.

Reduccion por J. Rogel.

### N.º 14. FINAL del 3.º ACTO.

Religioso.

PIANO. *ORGANO. (dentro)*

CORO.

TENORES.  
BAJOS.

Di - xit Do - mi - nus Do - mi - no me - o se - - - de a dex - tris me - is

Di - xit Do - mi - nus Do - mi - no me - o se - - - de a dex - tris me - is

Di - xit Do - mi - nus Do - mi - no me - o se - - - de a dextris me - - - - is.

Di - xit Do - mi - nus Do - mi - no me - o se - - - de a dextris me - - - - is.

All.<sup>o</sup> agitato.

CORO (En la Escena.)

Al - to pues sa - lir de aqui no espe - res nó, es - ta vez tu suer - te ya se de - ci - dió,

Al - to pues sa - lir de aqui no espe - res nó, es - ta vez tu suerte ya se de - ci - dió,

pa - ra tí no hay es - pe - ranza ni per - don, Ma - gyar Georgey Ma gyar Georgey, en - co - mien - da tu alma á

pa - ra tí no hay es - pe - ranza ni per - don, Ma - gyar, Georgey Ma gyar Georgey, en - co - mien - da tu alma á

MAR: CORO (unis.)

Dios. Ah! Pronto rin - de tues.

GEOR: Dios. Cielos! To - - do Ro - ber - - to lo a - di - vi - no.

MAR: CORO

pa - - da (Sacando la espada) Am - pa - ra - le oh Dios! A -

mil - vé - ces no, por e - lla ve - nid

- mi - - gos a él, pe - rez - - ca el trai - dor, pe - - - rez - - - ca el trai -

CORO. (dentro)  
dor.

Di - xit Do - mi - nus Do - mi - no me - o se - - de á dextris me

Di - xit Do - mi - nus Do - mi - no me - o se - - de á dextris me

ÓRGANO.

This system contains the first system of music. It features a vocal line for the chorus (CORO) and an organ accompaniment (ÓRGANO). The vocal line is written in a soprano clef with lyrics: "Di - xit Do - mi - nus Do - mi - no me - o se - - de á dextris me". The organ part is written in a grand staff (treble and bass clefs) and provides harmonic support for the vocal line. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 2/4.

CORO (en la Escena.)

-is. A.mi - - - gos á él pe.rez - - - ca el traidor.

-is. A.mi - - - gos á él pe.rez - - - ca el traidor.

This system contains the second system of music. It features a vocal line for the chorus (CORO) and an organ accompaniment. The vocal line is written in a soprano clef with lyrics: "-is. A.mi - - - gos á él pe.rez - - - ca el traidor." The organ part is written in a grand staff and provides harmonic support. The key signature has two flats, and the time signature is 2/4.

Mas. vivo.

cres.

This system contains the third system of music, which is entirely instrumental for the organ. It features a grand staff with treble and bass clefs. The music is marked "Mas. vivo." and "cres." (crescendo). The key signature has two flats, and the time signature is 2/4.

Piano introduction in B-flat major, 4/4 time. The treble staff features a melodic line with eighth-note patterns and slurs. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. Dynamic markings include *f* (forte) and *p* (piano).

MAR:

Vocal line for the male voice (MAR) in B-flat major, 4/4 time. The melody is simple and lyrical, with a long note on "nos" and a final note on "Dios".

GEOR:

Vocal line for the female voice (GEOR) in B-flat major, 4/4 time. The melody is identical to the male voice part, with a long note on "nos" and a final note on "Dios".

8.

Piano accompaniment for the first system of the vocal parts. The treble staff has a complex texture with many beamed eighth notes and slurs. The bass staff has a simpler accompaniment with chords and moving lines.

Piano accompaniment for the second system of the vocal parts. The treble staff continues with the complex texture of beamed eighth notes and slurs. The bass staff continues with the accompaniment.

Piano accompaniment for the third system of the vocal parts. The treble staff features a different texture with chords and moving lines. The bass staff continues with the accompaniment.

# MAGYARES

Zarzuela en 4 actos

ORIGINAL DE D. L. OLONA

Musica el Maestro

Propiedad.

## J. GAZTAMBIDE.

Para Piano 8 Rs.

Para Canto 16 Rs.

Reduccion por J. Rogel.

### N.º 15 CORO, INTRODUCCION del 4.º Acto.

Allegretto

The musical score consists of five systems of piano accompaniment. The first system is marked 'Allegretto' and features a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 6/8 time signature. The second system includes a 'cres.' (crescendo) marking. The third system is marked 'ff' (fortissimo). The fourth system includes 'p' (piano) and 'cres.' markings. The fifth system includes 'p' and 'f' (fortissimo) markings. The score is written in a grand staff format with treble and bass clefs.

First system of piano accompaniment, featuring a treble and bass staff with complex chordal textures and rhythmic patterns.

Second system of piano accompaniment, continuing the complex textures from the first system.

Third system of piano accompaniment, marked with a '6' above the treble staff, indicating a sixteenth-note pattern.

Fourth system of piano accompaniment, showing further development of the harmonic and rhythmic material.

Fifth system of piano accompaniment, concluding the instrumental section.

**TIPLES.**

**TENORES.** Venganseñores á la feria de Bu da hoyes grandia de vender y com.

**BAJOS.** Venganseñores á la feria de Bu da hoyes grandia de vender y com.

CORO.

Two vocal staves for Tenors and Basses, with lyrics in Spanish. The lyrics are: "Venganseñores á la feria de Bu da hoyes grandia de vender y com."

Sixth system of piano accompaniment, providing accompaniment for the vocal parts.

-prár \_\_\_\_\_ quiená mi tienda \_\_\_\_\_ quienhabráqueñoacuda \_\_\_\_\_ Ba-ra - to y

-prár \_\_\_\_\_ quiená mi tienda \_\_\_\_\_ quienhabráqueñoacuda \_\_\_\_\_ Ba-ra - to y

dé vender y com-prar, \_\_\_\_\_ quiená mi tienda \_\_\_\_\_ quienhabráqueñoacuda \_\_\_\_\_

(Gritando á compás.)

bueno \_\_\_\_\_ to-doaquise da-rá, \_\_\_\_\_ quienquierecomprar?

bueno \_\_\_\_\_ to-doaquise da-rá, \_\_\_\_\_ quienquierecomprar? (Gritando á compás.)

Ba-ra - to ybueno to-do-a-quise da-rá, \_\_\_\_\_ quienquierecomprar

*p* *f* *p*

vengan se-ño-res \_\_\_\_\_ á la fe-ria de Bu-da \_\_\_\_\_ hoyes grandia \_\_\_\_\_

vengan se-ño-res \_\_\_\_\_ á la fe-ria de Bu-da \_\_\_\_\_ hoyes grandia \_\_\_\_\_

vengan se-ño-res \_\_\_\_\_ á la fe-ria de Bu-da \_\_\_\_\_ hoyes gran

de vendery comprar, quiená mi tienda quienhabráquenoacuda, ba.ra - to y  
 de vendery comprar, quiená mi tienda quienhabráquenoacuda, ba.ra - to y  
 di a de vendery comprar, quiená mi tienda quienhabráquenoacuda,

(Gritando.)  
 bueno, to.doaquise da - rá. quienquie.re comprar  
 bueno, to.doaquise da - rá. quienquie.re comprar  
 bara - to y bueno, to.do a - quise dará. quienquie.re comprar

8

*pp*  
 quienquie - re comprar? venganse ño.res  
 quienquie - re comprar? venganse ño.res  
 quienquie - re comprar? venganse -

— á la feria de Buda, — hoy es grandia, — de vendery comprar, — quien á mi

— á la feria de Buda, — hoy es grandia, — de vendery comprar, — quien á mi

— ño-res, — a la feria de Buda, — hoy es grandia, — de vendery comprar,

tienda, — quienhabráquenoacuda, — Ba-ra - to y bue.no, to-do a-qui se da -

tienda, — quienhabráquenoacuda, — Ba-ra - to y bueno; to-do a-qui se da -

quien á mi tienda, — quienhabráquenoacuda, — to-do a-qui se da -

-rá, ha - - ra - to y bue.no to - do a qui se da - rá, bá - - ra - to y bue.no to - do a -

-rá, ha - - ra - to y bue.no to - do a qui se da - rá, ha - - ra - - to y bue.no to - do a -

-rá, ha - - ra - to y bue.no to - do a qui se da - rá, ha - - ra - - to y bue.no to - do a -

Moderato.

-qui se da-rá, se da-rá, se da-rá, se da-rá, se da - - rá.

-qui se da-rá, se da-rá, se da-rá, se da-rá, se da - - rá.

-qui se da-rá, se da-rá, se da-rá, se da-rá, se da - - rá.

Moderato.

*pp* Lin-das te-las de Tur-qui-a, ri-cas pie-les de As-tra-can, pa-ños fi-nos de Vi - -

*pp* Lin-das te-las de Tur-qui-a, ri-cas pie-les de As-tra-can, pa-ños fi-nos de Vi - -

*pp* Lin-das te-las de Tur-qui-a, ri-cas pie-les de As-tra-can, pa-ños fi-nos de Vi - -

*p* *tr*

-e-na, fi-nos, fi-nos sin i-gual. lin-das te-las de Tur-qui-a, ri-cas pie-les de As-tra-

-e-na, fi-nos, fi-nos sin i-gual. lin-das te-las de Tur-qui-a, ri-cas pie-les de As-tra-

-e-na, fi-nos, fi-nos sin i-gual. lin-das te-las de Tur-qui-a, ri-cas pie-les de As-tra-

*tr* *f* *tr* *tr*

Allegreto.

-can, paños fi-nos de Vi - e - na fi-nos, fi-nos sin i - gual. a\_cu did,

-can, paños fi-nos de Vi - e - na fi-nos, fi-nos sin i - gual. a-cu did,

-can, paños fi-nos de Vi - e - na fi-nos, fi-nos sin i - gual. Niñas a\_cu did,

Allegreto.

el bazar. a\_cu dir se me aca - ba ya

que se vá á cer\_rar el bazar. a\_cu dir se me aca - ba ya a cu

que se vá á cer\_rar el bazar. que la mer\_can\_ci\_a se me aca - ba ya

Moderato.

Moderato.

a\_cu did, a\_cu did, que se vá á cer\_rar, a\_cu did, a\_cu did, que se vá á cer\_rar,

\_did, a\_cu did, que se vá á cer\_rar, a\_cu did, a\_cu did, que se vá á cer\_rar,

a\_cu did, a\_cu did, que se vá á cer\_rar, a\_cu did, a\_cu did, que se vá á cer\_rar,

-rar. Venganseñores, á laferiade

-rar. Venganseñores, á laferiade

-rar. Venganseñores,

Buda, hoyes grandia, de vendery comprar, quienami tienda

Buda, hoyes grandia, de vendery comprar, quienami tienda

á laferiade Buda, hoyes grandia, de vendery comprar, quienami

-quienhabráquenoacuda, ba-ra-toy bueno to-do a-qui se da-rá, ba-ra-toy

-quienhabráquenoacuda, ba-ra-toy bueno to-do a-qui se da-rá, ba-ra-toy

tienda, quienhabráquenoacuda, to-do a-qui se da-rá, ba-ra-toy

bueno, to-do a-qui se da-ra, Ba-ra-to y bueno, to-do a-qui se da-ra, se da-ra, se da-

bueno, to-do a-qui se da-ra, Ba-ra-to y bueno, to-do a-qui se da-ra, se da-ra, se da-

bueno, to-do a-qui se da-ra, Ba-ra-to y bueno, to-do a-qui se da-ra, se da-ra, se da-

-ra, se da-ra, se da-ra, to-do a-qui se da-ra

-ra, se da-ra, se da-ra, to-do a-qui se da-ra

-ra, se da-ra, se da-ra, to-do a-qui se da-ra

LOS

# MAGYARES

Zarzuela en 4 actos

## ORIGINAL DE D. L. OLONA

Musica del Maestro

Edicion de Canto.

Precio 10 Rs

# J. GAZTAMBIDE.

Reduccion por J. Rogel.

### N.º 16. CANCION HUNGARA, Cantada por el Sør. Sanz y Coro.

Moderato.

ALBERTO.

1.<sup>a</sup> Estrofa. Es el can-to de mi  
 2.<sup>a</sup> Id. — Por do quie-ra el viento

PIANO.

pa-tria en el cam-poy la ciu-dad, tier-na mu-si-ca de a-mo-res de pla-cer y li-ber-  
 lle-va en sus a-las mi can-cion, y la bri-sa de los va-lles lo re-pi-te sin ce-

sar.  
TIPLES.  
TENORES.  
BAJOS.

Es el canto de mi pa-tria en el campo y la ciu - dad tier-na mu-si - ca de a-mo-res de pla -  
Por do quiera el viento lle-va en sus a - las mi can - tar y la bri-sa de los va - lles lo re -

Es el canto de mi pa-tria en el campo y la ciu - dad tier-na mu-si - ca de a-mo-res de pla -  
Por do quiera el viento lle-va en sus a - las mi can - tar y la bri-sa de los va - lles lo re -

Es el canto de mi pa-tria en el campo y la ciu - dad tier-na mu-si - ca de a-mo-res de pla -  
Por do quiera el viento lle-va en sus a - las mi can - tar y la bri-sa de los va - lles lo re -

pp

la ra rá — la ra rá — la ra rá, — la ra rá

-cer y li-ber - tad. la ra rá, la ra rá

-pi-ten sin ce - sar.

-cer y li-ber - tad. la ra rá, — la ra rá

-pi-ten sin ce - sar.

-cer y li-ber - tad. la la la

-pi-ten sin ce - sar.

p ff

la ra ra la la la ra larara la la la ra — la ra ra la la la ra larara larara

MARTA

lara ra, — lara ra la la la ra, — lara ra la la la ra, — lara ra la la

Tiples

ALB: Tenores y Bajos.

lara ra la la larara, — la ra ra la la larara, — larara la la

lara raráú, la lara raráú, la lara raráú, la lara raráú, la lara raráú, la

*pp*

ALB:

la ra, — la ra ra la ra ra la. Al ar-ma pues, sin va-ci-lar,

la rara, — la ra ra la ra ra la.

lara raráú, ra lara raráú, la ra. Al ar-ma pues, sin va-ci-

MAR: MAR y ALB:

la la la la, la ra ra la la la ra, —

la ra ra la la la ra ra, —

ALB: unis. (Viendo acercarse la patrulla.)

-lar, Al ar-ma pues, sin va-ci-lar, sin va-ci-lar, lara ra ú, la lara ra ra ú, la

*pp*

larara la la la la, — larara la la la ra, — larara larara larara, — larara la la

CORO.  
larara la la larara — larara la la larara — larara larara larara, — la rara la la

lararara ú, la lararara ú, la lararara u, la lararara ú, la lararara ú, la lararara ú, lararara u, la

*pp*

TIP: la ra, — larara la la la ra — larara la la la ra lararara la ra ra ra

TEN: larara, — larara la la larara — larara la la larara larara ra la rarara

BAJOS.  
lararara ú, la lararara ú, la lararara ú, la lararara u, la la rarara, lararara la rarara

lararara ú, la lararara ú, la lararara ú, la lararara ú, la lararara ú, lararara ra rarara

*ff*

ra, la rarara — la la la.

*f*

# LOS MAGYARES

Zarzuela en 4 actos

**ORIGINAL DE D.L. OLONA**

Musica del Maestro

Edicion de Canto.

## J. GAZTAMBIDE.

Precio 10 Rs.

Reduccion por J. Rogel.

### N.º 17. GRAN MARCHA.

Tempo di marcia.

PIANO. *p*

tr tr tr tr

3

tr tr tr tr tr

2.

3 3 3

con8

con8

3

CORO.

Ren - dir sualtiva fren te hoy la traicion no ha de lo gran no ha de lo - gar, con

Ren - dir sualtiva fren te hoy la traicion no ha de lo gran no ha de lo - gar, con

p

3

CORO

a - - - nimo valien - te su pueblo fiel la salvará, Rendir su alti-va

a - - - nimo valien - te su pueblo fiel la salvará, Rendir su alti-va

fren-te hoy la trai-cion no ha de lograr no ha de lograr, con a - - - nimo va-lien-te su pueblo

frente hoy la traí-cion no ha de lograr no ha de lograr, con a - - - nimo va-lien-te su pueblo

fiel la salvará si, si, la sal - - - vará. compañe - ros valor, el a - ce - ro empuñad,

fiel la sal - - - va - rá, la salvará. compañe - ros valor, el a - ce - ro empuñad,

ya el momento llegó á luchar, a luchar,

ya el momento llegó á luchar, a luchar,

CORO.

compañeros valor, el acero empuñad, valor, el a-

compañeros valor, el acero empuñad, valor, el a-

- ce - - ro empuñad, valor, el a ce - ro empuñad, á luchar á luchar, Ren-

- ce - - ro empuñad, valor, el a ce - ro empuñad, á luchar á luchar, Ren-

- dir sualtiva frente hoy la traición no ha de lo gran no ha de lograr con ánimo valiente su pueblo fiel

- dir sualtiva frente hoy la traición no ha de lo gran no ha de lograr con ánimo valiente su pueblo fiel

la sal - va - rá supueblofiel la sal va ra supueblofiel la sal - va - rá, supueblofiel

la sal - va - rá supueblofiel la sal va - rá la sal - va - ra, supueblo

la sal va - rá supueblofiel la sal va - rá la sal - va - rá, su pue - blo fiel la sal - va - rá.

fiel la sal va - rá la sal - va - ra, su pue - blo fiel la sal - va - rá.

á lu - char, á ven - cér, á ven - - cér.

á lu - char, á ven - cér, á ven - - cér.

LOS

# MAGYARES

Zarzuela en 4 actos

ORIGINAL DE D. L. OLONA

Musica del Maestro

Edicion de Canto.

## J. GAZTAMBIDE.

Precio 5 rs.

Reduccion por J. Rogel.

N.º 18. FINAL.

All.º marcial.

TENORES.

CORO.

BAJOS.

Lle - ne los am - bi - tos el gri - to de vic - to - ria,

Lle - ne los am - bi - tos el gri - to de vic - to - ria,

All.º marcial.

PIANO.

mil ve - ces vi - va la ra - za Ma - gyar, — al mun - do en te - ro pu -

mil ve - ces vi - va la ra - za Ma - gyar, — al mun - do en te - ro pu -

-bli - que ya la histo - - ria, nues - tro va - lor y ar - dien - te le - al - tad,

-bli - que ya la histo - - ria, nues - tro va - lor y ar - dien - te le - al - tad,

nues - - tro va - lor y ar - - dien - te le - al - tad.

nues - - tro va - lor y ar - - dien - te le - al - tad.

FIN.